

## Registro de Medicamentos y Lesiones Para Los Centros - Instrucciones de Uso

### CENTER MEDICATION AND INJURY LOG - DIRECTIONS FOR USE

Con el fin de cumplir con DCF 250.04(6)(c), DCF 251.04(6)(c), y DCF 252.41(4)(b) y 252.44(6)(a)2., Los centros de cuidado de niños con licencia están obligados a usar un registro o registros médicos del centro para registrar lo siguiente:

1. Toda la medicación dispensada al niño/a.
2. Lesiones serias y menores que requieran cualquier tipo de tratamiento.
3. Observaciones de las lesiones del cuerpo del niño/a recibidas fuera del centro de cuidado e indicadores de abandono del niño/a, como el malogro del desarrollo del bebé el hambre o la fatiga, problemas de higiene personal, etc.

#### **Instrucciones para Todos los Registros:**

Las inscripciones en el registro de medicamentos y lesiones deben estar en tinta. No se deben omitir líneas. Las páginas no se pueden eliminar. Todas las páginas del registro médico deben estar numeradas. No numerar páginas mientras las usa.

#### **Instrucciones para el registro de Medicamentos:**

Anote el nombre y apellido del niño/a, el nombre de la medicación, la dosis, el tiempo, la fecha y el nombre o las iniciales de la persona que administra el medicamento en el registro médico el mismo día en que se administra el medicamento.

*Ejemplo:* 9/1/16 John Jones 1 cucharadita. Penicilina 10:30 a.m. *ABD*

#### **Instrucciones para registrar las Lesiones:**

1. El nombre del niño herido y parte del cuerpo involucrado.
2. Lugar donde ocurrió la lesión.
3. Una descripción de cómo ocurrió la lesión incluyendo la hora y la fecha de la lesión.
4. Descripción de cualquier equipo o material involucrado.
5. Nombre o iniciales del personal responsable del cuidado del niño/a lesionado.
6. Medidas tomadas a favor del niño/a lesionado tras la lesión.
7. Tiempo y descripción de cómo se informó a los padres del incidente.
8. Descripción de la lesión.

*Ejemplo:* 9/1/16 10:30 AM Mary Jones se cayó de las barras de mono en el patio de recreo preescolar. La lesión resultante fue un rasguño de 2 pulgadas de largo en la mejilla derecha debajo del ojo. Lavado, tallado y se aplicó un paño frío. Madre fue llamada a las 10:35 y recogió a la niña a las 11:00 am. *ABD*

**Nota:** Si dos niños están involucrados en el mismo incidente (por ejemplo, dos niños chocan sus cabezas), y ambas lesiones se registran en la misma entrada en el registro médico, el centro debe asegurarse de que los padres sólo pueden ver la parte de la entrada que se refiere a su hijo/a. La identificación de información sobre otro niño/a debe mantenerse confidencial. Por esta razón, se recomienda que dos entradas se hagan en el registro médico; Una entrada por cada niño/a herido.

#### **Instrucciones para registrar Observaciones:**

1. El nombre del niño/a herido y parte del cuerpo involucrado.
2. Una descripción de la observación que incluya la hora y la fecha.
3. Nombre o iniciales de la persona que observó al niño / incidente.
4. Cualquier medida tomada en relación con la observación.

*Ejemplo:* 9/2/16 11:00 a.m. Josh Smith fue observado en el baño, orinando en el bolsillo de otro niño. Le pregunté por qué había hecho esto y me dijo que pensaba que era gracioso. A ambos se les dijo que esto era un comportamiento inapropiado. Una nota fue dada a su padre al final del día. *JB*

*Ejemplo:* 9/2/16 11:00 a.m. Billy House estaba en el baño con otro niño que orinó en el bolsillo de sus pantalones. A ambos se les dijo que esto era inapropiado. Los pantalones de Billy fueron cambiados y una nota fue enviada a casa con su madre al final del día. *JB*

*Ejemplo:* 9/12/16 9:00 a.m. Cindy Fish me dijo que el novio de su madre había tocado su pecho y le dijo que no lo diga. Hice una llamada a la línea Brown County CPS explicando la discusión. Le informé a mi supervisor. *CF*

DCF es un empleador y proveedor de servicios que ofrece igualdad de oportunidades. Si tiene alguna discapacidad y necesita acceso a esta información en un formato alternativo, o si necesita traducción a otro idioma, por favor comuníquese con BECR al [dcfcllicreg@wisconsin.gov](mailto:dcfcllicreg@wisconsin.gov), 608-421-7550 (general) o Wisconsin Relay Service (WRS) 711. Para preguntas sobre derechos civiles, llame al 608-422-6889 (general) o Wisconsin Relay Service (WRS) 711